

TomTom

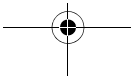
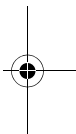
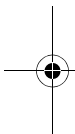


GOLFER





Golf Watch UG.book Page 2 Tuesday, August 12, 2014 7:09 AM

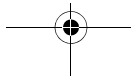
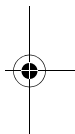
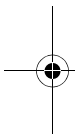




TomTom Golf Watch



English	4
Français	8
Español	12
Deutsch	16
Italiano	20
Nederlands	24
Português	28
Dansk	32
Svenska	36
Norsk	40
Suomi	44
Čeština	48
Polski	52
Português do Brasil	56
简体中文	60
繁體中文	64



Getting started

Before you start, it's a good idea to charge your watch and download QuickGPSfix information, which helps your watch get a GPS fix and find your location quickly.

1. Download and install TomTom MySports Connect desktop application from **tomtom.com/mysports/getstarted/**.
2. Place your watch in the USB dock and connect the dock to your computer.

Follow the instructions that TomTom MySports Connect gives you.

Tip: You can also get software updates using MySports Connect.



Your watch



1. Move Left - opens the status screen.
2. Move Down - opens the settings menu.
3. Move Right - opens the golf course menu.
4. GPS receiver.
5. Tap the three dots on the screen to turn on the backlight.

Move up and down to select items in a menu. Move left to leave a menu. Move right to select an item and open the menu for that item.

To select an option in a menu, make sure it is highlighted when you leave the menu.

EN

Playing your first hole

1. From the clock, move Right.
Your watch shows **Please wait**. When a GPS fix is found, you see a list of nearby golf courses.
2. Move Up or Down to select a course, then move Right to start a round.
3. The first hole is shown and you see the following information on your watch:

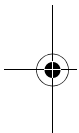
- Hole number (next to the flag symbol).
- Par for the hole.
- Distance from your position to the back, center and front of the green. **Note:** Distance to the pin is not shown because pin placement may vary from day to day.
- A bent arrow shows whether the hole has a dog leg or not.

Tip: Move Right to see more information about the hole.





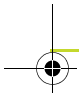
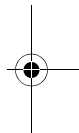
4. Take any practise strokes that you need. Play your first stroke and then walk to the location of your golf ball. The remaining distance to the hole is shown.
5. Play the remainder of the strokes for this hole until you hole out.
6. Move Right twice to enter the score for your first hole.
7. Walk to the second hole. Your watch updates or you can move Up or Down from the range screen to manually move to the second hole.



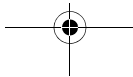
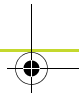
Getting more help

For support, more information and to download the Reference Guide, go to **tomtom.com/support**.

Tip: The Reference Guide includes a glossary of golfing terms.



EN



Pour commencer

Avant de commencer, nous vous recommandons de recharger votre montre et de télécharger les informations QuickGPSfix, ce qui permettra à votre montre de trouver un point GPS et de vous localiser plus rapidement.

1. Téléchargez et installez l'application de bureau TomTom MySports Connect à partir de la page **tomtom.com/mysports/getstarted/**.
 2. Placez votre montre dans le support USB et branchez ce dernier à votre ordinateur.
- Suivez les instructions données par TomTom MySports Connect.

Conseil : vous pouvez aussi obtenir des mises à jour logicielles via MySports Connect.



Votre montre



1. Vers la gauche : ouvre l'écran d'état.
2. Vers le bas : ouvre le menu Paramètres.
3. Vers la droite : ouvre le menu Parcours de golf.
4. Récepteur GPS.
5. Touchez les trois points à l'écran pour activer le rétroéclairage.

Déplacez vers le haut ou vers le bas pour sélectionner des éléments d'un menu. Déplacez vers la gauche pour quitter un menu. Déplacez vers la droite pour sélectionner un élément et ouvrir le menu correspondant.

Pour sélectionner une option dans un menu, assurez-vous qu'elle soit en surbrillance lorsque vous quittez le menu.

FR

Jouer votre premier trou

1. Depuis l'horloge, appuyez vers la droite.
Votre montre affiche **Veillez patienter**. Sitôt qu'un point GPS est détecté, une liste des parcours de golf situés à proximité s'affiche.
2. Appuyez vers le haut ou vers le bas pour sélectionner un parcours, puis appuyez vers la droite pour démarrer un tour de jeu.
3. Le premier trou s'affiche et vous pouvez lire les informations suivantes sur votre montre :

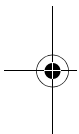
- Numéro du trou (à côté du petit drapeau).
- Par fixé pour le trou.
- Distance de votre position par rapport au fond, au centre et à l'avant du green. **Remarque** : la distance par rapport au drapeau n'est pas indiquée, car le drapeau peut changer de position sur certains parcours.
- Une flèche courbée s'affiche pour indiquer que la trajectoire jusqu'au trou est coudée.





Conseil : appuyez vers la droite pour afficher plus d'informations sur le trou.

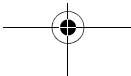
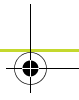
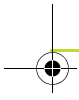
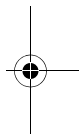
4. Faites autant de coups d'essai que vous le souhaitez. Frappez votre premier coup et marchez jusqu'à la balle. La distance restante jusqu'au trou s'affiche.
5. Jouez vos autres coups, jusqu'à ce que la balle reste dans le trou.
6. Appuyez vers la droite deux fois pour entrer votre score pour ce premier trou.
7. Marchez jusqu'au deuxième trou. Votre montre se met à jour. Vous pouvez aussi appuyer vers le haut ou le bas depuis l'écran affichant les informations sur le terrain pour passer manuellement au deuxième trou.



Obtenir de l'aide

Pour bénéficier d'une assistance, obtenir davantage d'informations et télécharger le guide de référence, rendez-vous sur **tomtom.com/support**.

Conseil : le guide de référence comprend un glossaire des termes relatifs au golf.



Primeros pasos

Antes de comenzar, le recomendamos que cargue el reloj y que descargue la información de QuickGPSfix para que el reloj obtenga la señal GPS y encuentre su posición rápidamente.

1. Descargue e instale la aplicación de escritorio TomTom MySports Connect de **tomtom.com/mysports/getstarted/**.
2. Coloque el reloj en el soporte USB y conecte el soporte al ordenador.

Siga las instrucciones que le proporciona TomTom MySports Connect.

Sugerencia: También puede obtener actualizaciones de software utilizando MySports Connect.



Su reloj



1. Desplazamiento hacia la izquierda: se abre la pantalla de estado.
2. Desplazamiento hacia abajo: se abre el menú de ajustes.
3. Desplazamiento hacia la derecha: se abre el menú de campos de golf.
4. Receptor GPS.
5. Toque los tres puntos de la pantalla para encender la luz de fondo.

Desplácese hacia arriba y hacia abajo para seleccionar los elementos de un menú. Desplácese a la izquierda para salir de un menú. Desplácese a la derecha para seleccionar un elemento y abrir el menú correspondiente.

Para seleccionar una opción de un menú, asegúrese de que esté resaltada cuando salga del menú.

ES

Cómo jugar su primer hoyo

1. En el reloj, desplácese hacia la derecha.
El reloj muestra el mensaje **Espere**. Cuando se encuentre una señal GPS, verá una lista de los campos de golf cercanos.
2. Desplácese hacia arriba o hacia abajo para seleccionar un campo, a continuación desplácese hacia la derecha para iniciar una ronda.
3. Se muestra el primer hoyo y puede ver la siguiente información en el reloj:
 - Número de hoyo (junto al símbolo de la bandera).
 - Par del hoyo.
 - Distancia de su posición con respecto a la parte trasera, central y delantera del green. **Nota:** No se muestra la distancia con respecto a la chincheta porque esta puede cambiar de posición en algunos campos de golf.
 - Una fecha doblada muestra si el hoyo tiene un dogleg o no.



Sugerencia: Desplácese hacia la derecha para ver más información sobre el hoyo.

4. Dé los golpes de prueba que necesite. Juegue su primer golpe y, a continuación, camine hasta la posición de su pelota de golf.
Se muestra la distancia restante hasta el hoyo.
5. Juegue el resto de golpes del hoyo hasta que lo complete.
6. Desplácese hacia la derecha dos veces para introducir la puntuación de su primer hoyo.
7. Camine hasta el segundo hoyo. El reloj se actualiza automáticamente, pero también puede desplazarse hacia arriba o hacia abajo en la pantalla de opciones para cambiar manualmente al segundo hoyo.

Obtener más ayuda

Para recibir asistencia, obtener más información y descargar la guía de referencia, visite **tomtom.com/support**.

Sugerencia: La guía de referencia incluye un glosario con términos de golf.

ES

Erste Schritte

Bevor Sie beginnen, sollten Sie am besten Ihre Uhr zunächst aufladen und QuickGPSfix-Daten herunterladen, mit denen Ihre Uhr eine GPS-Ortung erhält und Ihr Standort schnell gefunden werden kann.

1. Laden Sie die TomTom MySports Connect-Desktopanwendung von **tommot.com/getstarted/** herunter und installieren Sie diese.
2. Setzen Sie Ihre Uhr in die USB-Gerätehalterung ein und schließen Sie diese an Ihren Computer an. Befolgen Sie die Anweisungen von TomTom MySports Connect.

Tipp: Holen Sie sich Software-Updates über MySports Connect.



Ihre Uhr



1. Links drücken – öffnet die Statusanzeige.
2. Unten drücken – öffnet das Einstellungs Menü.
3. Rechts drücken – öffnet das Golfplatzmenü.
4. GPS-Empfänger.
5. Tippen Sie auf die drei Punkte auf dem Display, um die Hintergrundbeleuchtung einzuschalten.

Gehen Sie nach oben oder unten, um ein Menüelement auszuwählen. Gehen Sie nach links, um ein Menü zu verlassen. Gehen Sie nach rechts, um ein Element auszuwählen und das Menü dieses Elements zu öffnen.

Um eine Menüoption auszuwählen, muss sie markiert sein, wenn Sie das Menü verlassen.

DE

Das erste Loch spielen

1. Gehen Sie von der Uhrzeitanzeige aus nach rechts.
Auf der Uhr wird **BITTE WARTEN** angezeigt. Wenn die Uhr eine GPS-Ortung erhalten hat, wird eine Liste mit Golfplätzen in der Umgebung angezeigt.
2. Gehen Sie nach oben oder unten, um einen Platz auszuwählen, und anschließend nach rechts, um mit einer Runde zu beginnen.
3. Das erste Loch und folgende Informationen werden auf der Uhr angezeigt:

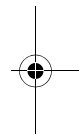
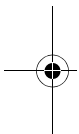
- Lochnummer (neben dem Flaggensymbol).
- Par für das Loch.
- Entfernung von Ihrer Position zum Ende, zur Mitte und zum Anfang des Grüns. **Hinweis:** Die Entfernung zum Flaggenstock wird nicht angezeigt, da sich dessen Position auf manchen Golfplätzen ändern kann.
- Ein gebogener Pfeil zeigt an, ob das Loch ein Dogleg hat oder nicht.





Tipp: Gehen Sie nach rechts, um sich weitere Informationen zum Loch anzeigen zu lassen.

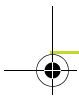
4. Führen Sie so viele Übungsschläge aus, wie Sie möchten. Schlagen Sie Ihren ersten Ball und gehen Sie dann zur Position Ihres Golfballs.
Die verbleibende Entfernung zum Loch wird angezeigt.
5. Schlagen Sie den Ball für dieses Loch so lange, bis Sie ihn einlochen.
6. Drücken Sie zweimal nach rechts, um das Resultat für Ihr erstes Loch einzugeben.
7. Gehen Sie zum zweiten Loch. Ihre Uhr wird entweder aktualisiert oder Sie können auf dem Bildschirm für die Reichweite nach oben oder unten drücken, um manuell zum zweiten Loch zu wechseln.



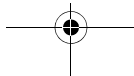
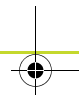
Weitere Hilfe

Um Support und weitere Informationen zu erhalten bzw. das Referenzhandbuch herunterzuladen, gehen Sie zu tomtom.com/support.

Hinweis: Das Referenzhandbuch enthält ein Glossar mit Golfbegriffen.



DE



Per cominciare

Prima di cominciare, è bene ricaricare l'orologio e scaricare le informazioni QuickGPSfix per consentire all'orologio di acquisire la posizione GPS e individuare rapidamente la tua posizione.

1. Scarica e installa l'applicazione desktop TomTom MySports Connect dal sito Web **tomtom.com/mysports/getstarted/**.

2. Inserisci l'orologio nel dock USB e collega il dock al computer.

Segui le istruzioni fornite da TomTom MySports Connect.

Suggerimento: puoi anche scaricare gli aggiornamenti software utilizzando MySports Connect.



L'orologio



1. Pulsante sinistro: per aprire la schermata di stato.
2. Pulsante inferiore: per aprire il menu delle impostazioni.
3. Pulsante destro: per aprire il menu dei campi di golf.
4. Ricevitore GPS.
5. Tocca i tre punti sullo schermo per attivare la retroilluminazione.

Premi il pulsante superiore o inferiore per selezionare le voci di un menu. Premi il pulsante sinistro per uscire da un menu. Premi il pulsante destro per selezionare una voce e aprire il relativo menu.

Per selezionare un'opzione di un menu, assicurati che venga evidenziata quando esci dal menu.

IT

Giocare la prima buca

1. Nell'orologio, premi il pulsante destro.
L'orologio mostra il messaggio **Attendi**. Quando viene trovato un GPS fix, viene visualizzato un elenco di campi da golf nelle vicinanze.
2. Premi il pulsante superiore o inferiore per selezionare un campo, quindi premi il pulsante destro per iniziare una partita.
3. Sull'orologio, visualizzerai la prima buca e le seguenti informazioni:

- Numero di buca (accanto al simbolo della bandierina).
- Par per la buca.
- Distanza dalla tua posizione alla parte posteriore, centrale e anteriore del green. **Nota:** la distanza dalla bandierina non viene visualizzata poiché la posizione di quest'ultima cambia su alcuni campi da golf.
- Una freccia piegata mostra se la buca presenta o meno un dog leg.





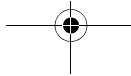
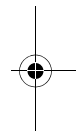
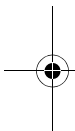
Suggerimento: premi il pulsante destro per visualizzare ulteriori informazioni sulla buca.

4. Fai pratica dei colpi laddove necessario. Gioca il tuo primo colpo e cammina verso la posizione della pallina da golf. Viene visualizzata la distanza rimanente dalla buca.
5. Gioca i colpi rimanenti che ti separano dalla buca.
6. Premi due volte il pulsante destro per inserire il tuo punteggio per la prima buca.
7. Cammina verso la seconda buca. Il tuo orologio si aggiorna oppure puoi premere il pulsante superiore o inferiore dalla schermata dell'estensione del campo per accedere manualmente alla seconda buca.

Ulteriori informazioni

Per assistenza o ulteriori informazioni e per scaricare la Guida di riferimento, visita il sito tmtom.com/support.

Suggerimento: la guida di riferimento include un glossario della terminologia del golf.



Aan de slag

Voordat je aan de slag gaat, kun je het best eerst je horloge opladen en de QuickGPSfix-informatie downloaden. Daarmee kun je met je horloge snel een GPS-bepaling van je locatie krijgen.

1. Download en installeer de computerapplicatie TomTom MySports Connect van **tomtom.com/mysports/getstarted/**.
2. Plaats je horloge in de USB-houder en sluit de houder aan op je computer.

Volg de instructies van TomTom MySports Connect.

Tip: Je kunt ook software-updates uitvoeren met MySports Connect.



Je horloge



1. Links: hiermee open je het statusscherm.
2. Omlaag: hiermee open je het instellingenmenu.
3. Scrol naar rechts - hiermee open je het menu voor golfbanen.
4. GPS-ontvanger.
5. Tik op de drie punten op het scherm om de achtergrondverlichting in te schakelen.

Navigeer omhoog en omlaag om items in een menu te selecteren. Navigeer naar links om een menu te verlaten. Navigeer naar rechts om een item te selecteren en het menu voor dat item te openen.
Zorg ervoor dat een item in het menu is gemarkeerd voordat je het menu verlaat om het item te selecteren.

NL

Je eerste hole spelen

1. Scrol naar rechts vanaf de klok.
Je horloge toont het bericht **Please wait** (Een ogenblik geduld). Als je horloge een GPS-bepaling heeft gevonden, zie je een lijst met golfbanen in de buurt.
2. Scrol omhoog of omlaag om een baan te selecteren en scrol naar rechts om de ronde te starten.
3. De eerste hole wordt weergegeven en je ziet de volgende info op je horloge:

- Holennummer (naast het vlagsymbool).
- Par van de hole.
- Afstand van jouw positie tot het begin, midden en eind van de green. **Opmerking:** Afstand tot de pin wordt niet weergegeven omdat de pin op bepaalde golfbanen van positie kan veranderen.
- Een gebogen pijl geeft aan of de hole een dogleg heeft of niet.





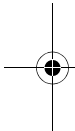
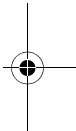
Tip: Scroll naar rechts voor meer informatie over de hole.

4. Sla een aantal oefenslagen. Sla je eerste slag en loop naar de locatie van je golfbal.
De resterende afstand tot de hole wordt weergegeven.
5. Speel deze hole verder totdat je de bal put.
6. Scrol twee keer naar rechts om de score voor je eerste hole in te voeren.
7. Loop naar de tweede hole. Je horloge wordt bijgewerkt of je kunt omhoog of omlaag scrollen vanuit het range-scherm om handmatig naar de tweede hole te gaan.

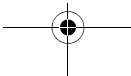
Meer informatie

Voor ondersteuning, meer informatie en om de gebruikershandleiding te downloaden, ga je naar **tombtom.com/support**.

Tip: De gebruikershandleiding bevat een woordenlijst met golfterminologie.



NL



Primeiros passos

Antes de começar, recomendamos que carregue a bateria do seu relógio e descarregue as informações do QuickGPSfix, para que o relógio possa obter um GPS fix e encontrar a sua localização rapidamente.

1. Descarregue e instale a aplicação para ambiente de trabalho TomTom MySports Connect em **tomtom.com/mysports/getstarted/**.
2. Coloque o relógio na base USB e ligue-a ao computador. Siga as instruções fornecidas pela aplicação TomTom MySports Connect.

Sugestão: também pode obter atualizações de software através do MySports Connect.



O seu relógio



1. Premir o botão esquerdo - abre o ecrã de estado.
2. Premir o botão para baixo - abre o menu Settings (Definições).
3. Premir o botão para a direita - abre o menu de campos de golfe.
4. Recetor GPS.
5. Toque nos três pontos no ecrã para ligar a retroiluminação.

Prima os botões para cima e para baixo para selecionar itens num menu. Prima o botão esquerdo para sair de um menu. Prima o botão direito para selecionar um item e abrir o respetivo menu.

Para selecionar uma opção num menu, certifique-se de a opção está destacada ao sair do menu.

PT

Jogar o seu primeiro buraco

1. No ecrã das horas, prima o botão direito. O relógio apresenta a mensagem **Aguarde**. Quando for encontrada uma localização GPS, verá uma lista de campos de golfe nas proximidades.
2. Prima o botão para cima ou para baixo para selecionar um campo e, em seguida, prima o botão direito para iniciar uma ronda.
3. É apresentado o primeiro buraco e verá as seguintes informações no seu relógio:

- Número do buraco (ao lado do símbolo da bandeira).
- O par do buraco.
- A distância entre a sua posição e a parte posterior, central e frontal do green. **Nota:** a distância ao pino não é apresentada, uma vez que este pode mudar de posição em alguns campos de golfe.
- É apresentada uma seta dobrada a indicar se o buraco tem dogleg ou não.





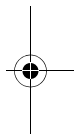
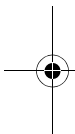
Sugestão: prima o botão direito para ver mais informações sobre o buraco.

4. Dê as tacadas de treino de que precisar. Jogue a primeira tacada e, em seguida, caminhe até à localização da bola de golfe.
É apresentada a distância que falta até ao buraco.
5. Jogue as tacadas restantes até que a bola caia no buraco.
6. Prima o botão direito duas vezes para introduzir a pontuação do primeiro buraco.
7. Caminhe até ao segundo buraco. O relógio atualiza automaticamente, mas também pode premir o botão para cima ou para baixo a partir do ecrã do campo para passar manualmente para o segundo buraco.

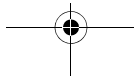
Obter mais ajuda

Para pedir assistência, mais informações e descarregar o Guia de Consulta, vá a **tomtom.com/support**.

Sugestão: o Guia de consulta inclui um glossário com termos de golfe.



PT



Sådan kommer du i gang

Før du starter, er det en god idé, at oplade dit ur og downloade QuickGPSfix-oplysninger, som hjælper dit ur med hurtigt at få GPS-signal og finde din position.

1. Download og installer programmet TomTom MySports Connect fra **tomtom.com/mysports/getstarted/**
2. Placer uret i USB-holderen, og tilslut holderen til computeren.

Følg de anvisninger, som TomTom MySports Connect giver.

Tip: Du kan også få softwareopdateringer via MySports Connect.



Dit ur



1. Gå mod venstre - åbner statusskærmen.
2. Gå nedad - åbner indstillingsmenuen.
3. Gå mod højre - åbner golfbanemenueen.
4. GPS-modtager.
5. Tryk på de tre prikker på skærmen for at tænde baggrundsbelysningen.

Gå op eller ned for at vælge emner i menuen. Gå til venstre for at forlade menuen. Gå til højre for at vælge et emne, og åbn menuen for emnet.

For at vælge en mulighed i en menu skal du sikre dig, at den er fremhævet, når du forlader menuen.

DA

Sådan spiller du det første hul

1. Gå mod højre fra urvisningen. Dit ur viser **Please wait** (Vent). Når GPS-signalet er fundet, får du vist en liste over golfbaner i nærheden.
2. Gå op eller ned for at vælge en bane, og gå derefter mod højre for at starte en runde.
3. Det første hul bliver vist, og følgende oplysninger vises på uret:

- Hulnummer (ved siden af flagsymbolet).
- Par for hullet.
- Afstand fra din position til bagkanten, midten og forkanten af greenen. **Bemærk:** Afstanden til flaget vises ikke, fordi placeringen bliver ændret på nogle golfbaner.
- En bøjet pil viser, om hullet knækker eller ej.



Tip: Gå mod højre for at se informationer om hullet.



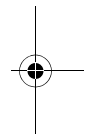
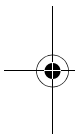
4. Lav de nødvendige prøveslag. Slå det første slag, og gå hen til din golfbold.
Den resterende afstand til hullet vises.
5. Spil hullet færdig.
6. Gå mod højre to gange for at indtaste scoren for første hul.
7. Gå videre til andet hul. Dit ur opdaterer, eller du kan gå op eller ned fra baneskærmen for at gå til næste hul manuelt.



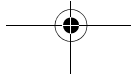
Få mere hjælp

Du kan få hjælp, se flere oplysninger og hente referenceguiden på **tomtom.com/support**.

Tip: Referencevejledningen indeholder en liste over golftermer.



DA



Komma igång

Innan du börjar är det en bra idé att ladda din klocka och ladda ner information från QuickGPSfix som hjälper din klocka få en GPS-fixering och snabbt hitta din plats.

1. Ladda ner och installera programmet TomTom MySports Connect på din dator från **tomtom.com/mysports/getstarted/**.
2. Placera din klocka i USB-hållaren och anslut hållaren till datorn.

Följ instruktionerna du får av TomTom MySports Connect.

Tips: Du kan också hämta programuppdateringar med MySports Connect.



Din klocka



1. Flytta åt vänster – öppnar statusskärmen.
2. Flytta nedåt – öppnar inställningsmenyn.
3. Flytta åt höger – öppnar golfbanamenyn
4. GPS-mottagare.
5. Tryck på de tre punkterna på skärmen för att slå på bakgrundsbelysningen.

Flytta upp och ned för att välja alternativ i en meny. Flytta åt vänster för att lämna en meny. Flytta åt höger om du vill välja ett alternativ och öppna meny för objektet.

Om du vill välja ett alternativ i en meny, se till att den är markerad när du lämnar meny.

SV

Spela det första hålet

1. Flytta åt höger från klockan.
Klockan visar **Vänta**. När en GPS-satellit hittas ser du en lista över golfbanor i närheten.
2. Flytta uppåt eller nedåt för att välja en golfbana och gå sedan till höger för att starta en runda.
3. Det första hålet visas och du ser följande information på din klocka:

- Hålnummer (bredvid flaggsymbolen).
- Par för hålet.
- Avstånd från din position till baksidan, mitten eller framsidan av greenen. **Obs!** Avståndet till stiftet visas inte eftersom stiftet kan ändra position på en del golfbanor.
- En böjd pil visas om hålet finns på en bana som är formad som ett hundben.





Tips: Flytta till höger för att se mer information om hålet.

4. Gör så många övningsslag som du behöver. Spela ditt första slag och gå sedan till golfbollen. Återstående avstånd till hålet visas.
5. Spela resten av slagen för det här hålet tills du får i bollen.
6. Flytta till höger två gånger för att ange resultatet för det första hålet.
7. Gå till det andra hålet. Klockan uppdateras eller du kan flytta uppåt eller nedåt från skärmen för att manuellt gå till det andra hålet.

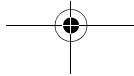
Få mer hjälp

Gå till tomtom.com/support om du behöver support, mer information eller vill ladda ner referenshandboken.

Tips: Referenshandboken innehåller en ordlista med golfstermer.



SV



Komme i gang

Det er lurt å lade klokken før du starter. Du bør også laste ned QuickGPSfix-informasjonen, slik at klokken enkelt kan starte GPS-peiling og finne posisjonen din.

1. Last ned og installer skrivebordsapplikasjonen TomTom MySports Connect fra **tomtom.com/mysports/getstarted/**.
2. Sett klokken i USB-dokkingstasjonen, og koble stasjonen til datamaskinen.

Følg instruksjonene fra TomTom MySports Connect.

Tips: Du kan også få programvareoppdateringer via MySports Connect.



Klokken din



1. Gå til venstre – åpner statusskjermbildet.
2. Gå ned – åpner menyen med innstillinger.
3. Flytt til høyre – åpner golfbanemenyen.
4. GPS-mottaker.
5. Trykk på de tre prikkene på skjermen for å slå på bakgrunnslyset.

Gå oppover og nedover for å velge mellom menyelementer. Gå til venstre for å forlate en meny. Gå til høyre for å velge et element og åpne den tilhørende menyen.

Når du skal velge et menyalternativ, må du kontrollere at det er merket før du forlater menyen.

NO

Spille det første hullet

1. Flytt til høyre fra klokken.
Klokken viser **Vent litt**. Når enheten har innhentet GPS-signaler, ser du en liste over golfbaner i nærheten.
2. Flytt opp eller ned for å velge en bane. Flytt til høyre for å starte en runde.
3. Det første hullet vises, og du ser følgende informasjon på klokken:

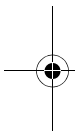
- Hullnummer (ved siden av flaggsymbolet).
- Par for hullet.
- Avstand fra posisjonen din til bære, midtre og fremre del av greenen. **Merk:** Avstanden til flagget vises ikke, fordi flagget kan endre posisjon på enkelte golfbaner.
- En buet pil viser om hullet har dogleg eller ikke.



Tips: Flytt til høyre for å få mer informasjon om hullet.



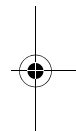
4. Slå et par øvelsesslag. Spill det første slaget, og gå til golfballen din.
Gjenværende avstand til hullet vises.
5. Spill gjenværende slag for dette hullet til du er i mål.
6. Flytt to ganger til høyre for å angi poengsummer for det første hullet.
7. Gå til det andre hullet. Klokken oppdateres automatisk, eller du kan flytte opp eller ned fra områdeskjermbildet for å gå til det andre hullet manuelt.



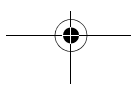
Mer hjelp

Du finner kundestøtte og mer informasjon og kan laste ned bruksanvisningen på tomtom.com/support.

Tips: Referanseguiden inneholder en ordliste med golfuttrykk.



NO



Aloittaminen

Ennen kuin aloitat, sinun kannattaa ladata kello ja QuickGPSfix-tiedot, joiden avulla voit tehdä GPS-paikannuksen ja löytää sijaintisi nopeasti.

1. Lataa ja asenna TomTom MySports Connect -työpöytäsovellus osoitteesta **tomtom.com/getstarted/**.
2. Aseta kello USB-telakkaan ja liitä telakka tietokoneeseen. Seuraa TomTom MySports Connectin ohjeita.

Vihje: voit hankkia ohjelmistopäivityksiä myös MySports Connectin kautta.



Kellosi



1. Siirry vasemmalle - avaa tilanäytön.
2. Siirry alas - avaa asetusvalikon.
3. Siirry oikealle - avaa golfkenttävalikon.
4. GPS-vastaanotin.
5. Sytytä taustavalo napauttamalla näytössä olevia kolmea pistettä.

Valitse kohteita valikosta siirtymällä ylös- ja alaspäin. Sulje valikko siirtymällä vasemmalle. Valitse kohde ja avaa sen valikko siirtymällä oikealle.

Jos haluat valita asetuksen valikosta, varmista että se näkyy korostettuna, kun suljet valikon.

Ensimmäisen reiän pelaaminen

1. Siirry kellossa oikealle
Kellossa näkyy viesti **Odota** Kun GPS-sijainti on löytynyt, näet luettelon lähellä olevista golfkentistä.
2. Valitse kenttä siirtymällä ylös tai alas, ja aloita sitten kierros siirtymällä oikealle.
3. Ensimmäinen reikä tule näyttöön ja näet seuraavat tiedot kellossasi:

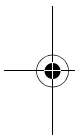
- Reiän numero (lippukuvakkeen vieressä).
- Reiän par.
- Etäisyys omasta sijainnista kentän takaosaan, keskelle ja etuosaan. **Huomautus:** etäisyyttä lippuun ei näytetä, koska lipun sijainti saattaa muuttua joillakin kentillä.
- Kaareva nuoli osoittaa, onko kyseessä dogleg-väylä vai ei.



Vihje: näet lisätietoja reiästä siirtymällä oikealle.



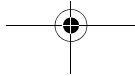
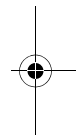
4. Harjoittele lyöntejä haluamasi määrä. Lyö ensimmäisen kerran ja kävele sitten golfpallon luo. Jäljellä oleva etäisyys reikään tulee näkyviin.
5. Lyö loput lyönnit, kunnes saat pallon reikään.
6. Anna ensimmäisen reiän tulos siirtymällä kaksi kertaa oikealle.
7. Kävele toiselle reiälle. Kellosi päivittyy. Voit myös siirtyä toiselle reiälle manuaalisesti siirtymällä ylös tai alas kenttänäkymässä.



Lisäohjeiden hankkiminen

Voit katsoa tuki- ja lisätietoja sekä ladata viiteoppaan osoitteesta **tomtom.com/support**.

Vihje: viiteopas sisältää golfsanaston.



Začínáme

Než začnete, je dobré hodinky nabít a stáhnout si informace QuickGPSfix, které hodinkám pomohou rychle nalézt pozici GPS a místo.

1. Stáhněte si a nainstalujte aplikaci na plochu TomTom MySports Connect z webové stránky **tomtom.com/mysports/getstarted/**.
2. Umístěte hodinky do doku USB a připojte dok k počítači. Postupujte podle pokynů ze služby TomTom MySports Connect.

Tip: Aktualizace rovněž můžete získat pomocí aplikace MySports Connect.



Vaše hodinky



1. Posunutí doleva – slouží k otevření stavové obrazovky.
2. Posunutí dolů – slouží k otevření menu nastavení.
3. Posunutí doprava – slouží k otevření menu golfového hřiště.
4. Přijímač GPS.
5. Poklepáním na tyto tři tečky na obrazovce zapnete podsvícení.

Pohybem nahoru a dolů vyberete položky v menu. Pohybem vlevo menu opustíte. Pohybem vpravo vyberete položku a otevřete menu pro tuto položku.

Pokud chcete vybrat volbu v menu, zkontrolujte při opuštění menu, zda je zvýrazněna.

CS

Hrajete svou první jamku

1. Na obrazovce s hodinami přejděte doprava. Hodinky zobrazují text **Čekajte prosím**. Jakmile je nalezena pozice GPS, zobrazí se seznam golfových hřišť v blízkosti.
2. Pohybem nahoru nebo dolů vyberte hřiště, poté se přesuňte doprava a zahajte kolo.
3. Zobrazí se první jamka a na hodinkách uvidíte tuto informaci:

- Číslo jamky (vedle symbolu vlajky).
- Par pro jamku.
- Vzdálenost z vaší pozice k zadní, střední a přední části greenu.

Poznámka: Vzdálenost k jamce zobrazena není, protože na některých golfových hřištích se může pozice jamky měnit.

- Ohnutá šipka ukazuje, zda má jamka zatáčející fairway nebo nikoliv.





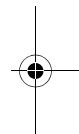
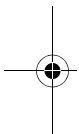
Tip: Chcete-li zobrazit více informací o jamce, přesuňte se doprava.

4. Vyzkoušejte si všechny cvičné údery, které potřebujete. Zahrajte první úder a poté přejděte na místo, kde se nachází váš golfový míček.
Zobrazí se zbývající vzdálenost k jamce.
5. Zahrajte zbylé údery pro tuto jamku, dokud nebude jamka odehraná.
6. Přesuňte se dvakrát doprava a zadejte skóre pro svou první jamku.
7. Přejděte ke druhé jamce. Vaše hodinky se aktualizují nebo se můžete posunout nahoru nebo dolů z obrazovky pro odpaliště a ručně se přesunout ke druhé jamce.

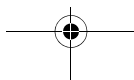
Získat více nápovědy

Pokud chcete získat podporu, více informací a stáhnout referenční příručku, přejděte na webovou stránku **tomtom.com/support**.

Tip: Referenční příručka obsahuje glosář golfových termínů.



CS



Rozpoczęcie pracy

Przed rozpoczęciem korzystania z zegarka warto go najpierw naładować i pobrać informacje QuickGPSfix pomagające w nawiązaniu połączenia GPS i szybkim ustaleniu pozycji.

1. Pobierz i zainstaluj aplikację TomTom MySports Connect, dostępną na stronie **tomtom.com/mysports/getstarted/**.
2. Umieść zegarek w stacji dokującej USB i podłącz ją do komputera.

Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w aplikacji TomTom MySports Connect.

Wskazówka: Korzystając z aplikacji MySports Connect, można również pobierać aktualizacje oprogramowania.



Zegarek



1. W lewo — otwieranie ekranu stanu.
2. W dół — otwieranie menu ustawień.
3. W prawo — otwieranie menu pola golfowego.
4. Odbiornik GPS.
5. Dotknij trzech punktów na ekranie, aby włączyć podświetlenie.

Przesuwaj w górę i w dół, aby wybrać elementy menu. Przesuń w lewo, aby opuścić menu. Przesuń w prawo, aby wybrać element i otworzyć jego menu.

Abby wybrać opcję w menu, upewnij się, że jest podświetlona, gdy opuszczasz menu.

DE

Zaliczanie pierwszego dołka

1. Na ekranie z zegarem przesunąć w prawo.
Na ekranie zegarka zostanie wyświetlony komunikat **Proszę czekać**. Po uzyskaniu połączenia GPS zostanie wyświetlona lista pól golfowych znajdujących się w pobliżu.
2. Przesunąć w górę lub w dół, aby wybrać pole golfowe, a następnie przesunąć w prawo, aby rozpocząć partię.
3. Zostanie pokazany pierwszy dołek, a w zegarku zostaną wyświetlone następujące informacje:

- Numer dołka (obok symbolu chorągiewki).
- Norma dla dołka.
- Odległość z aktualnej pozycji do tyłu, środka i przodu greenu.
Uwaga: Odległość do chorągiewki nie jest wyświetlana, ponieważ na niektórych polach golfowych chorągiewka może zmienić miejsce.
- Zakrzywiona strzałka pokazuje, czy dołek ma ostro skręcającą linię gry czy nie.

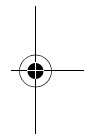
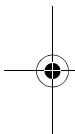




Wskazówka: Przesuń w prawo, aby wyświetlić więcej informacji o dołku.



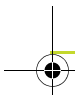
4. Wykonaj tyle próbných uderzeń, ile potrzebujesz. Wykonaj swoje pierwsze uderzenie, a następnie przejdź do miejsca, w którym upadła piłka golfowa.
Zostanie wyświetlona pozostała odległość do dołka.
5. Wykonaj tyle uderzeń, aż trafisz do dołka.
6. Dwukrotnie przesuń w prawo, aby wprowadzić wynik dla pierwszego dołka.
7. Przejdź do drugiego dołka. Zegarek się zaktualizuje lub możesz przesunąć w górę lub w dół, aby ręcznie przejść do drugiego dołka.



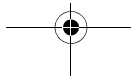
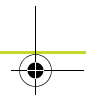
Dalsza pomoc

Wsparcie, dodatkowe informacje oraz Przewodnik informacyjny do pobrania znajdują się na stronie **tomtom.com/support**.

Wskazówka: W przewodniku informacyjnym znajduje się słowniczek terminów golfowych.



DE



Inicialização

Antes de iniciar, é recomendado carregar o relógio e fazer o download das informações do QuickGPSfix, que ajudam o relógio a receber uma correção de GPS e encontrar sua localização rapidamente.

1. Faça o download e instale o aplicativo de computador TomTom MySports Connect no link **tomtom.com/mysports/getstarted/**.
2. Conecte o relógio na estação de USB e conecte-a no computador.

Siga as instruções fornecidas pelo TomTom MySports Connect.

Dica: Você também pode obter atualizações de software usando o MySports Connect.



Seu relógio



1. Mover para a esquerda - abre o menu de status.
2. Mover para baixo - abre o menu de configurações.
3. Mover para a direita - abre o menu do campo de golfe.
4. Receptor GPS.
5. Toque nos três pontos na tela para ativar a luz de fundo.

Mova para cima e para baixo para selecionar itens em um menu. Mova para a esquerda para sair de um menu. Mova para a direita para selecionar um item e abrir o menu para aquele item.

Para selecionar uma opção em um menu, certifique-se de que ela esteja iluminada ao sair do menu.

BR

Jogar em seu primeiro buraco

1. No relógio, mova para a direita.
Seu relógio mostra **Aguardar**. Quando uma localização de GPS for encontrada, você verá uma lista de campos de golfe próximos.
2. Mova para cima ou para baixo para selecionar um campo, então mova para direita para iniciar uma rodada.
3. O primeiro buraco é mostrado e você verá a seguinte informação em seu relógio:

- Número do buraco (próximo ao símbolo de bandeira).
- Par do buraco.
- Distância da sua posição até o final, o centro e o início do green (o término do buraco). **Nota:** a distância até o pino não é mostrada, pois o pino pode mudar de posição em alguns campos de golfe.
- Uma seta curva mostra se o buraco tem um dog leg (buraco que começa na direita e vira para a esquerda) ou não.



Dica: mova para a direita para ver mais informações sobre o buraco.

4. Faça quantas tacadas de treino você precisar. Jogue seu primeiro buraco e ande até o local em que sua bola de golfe está.
A distância restante até o buraco é exibida.
5. Faça as demais tacadas neste buraco até acertar.
6. Mova para a direita duas vezes para inserir a pontuação do seu primeiro buraco.
7. Ande até o segundo buraco. Seu relógio irá atualizar, ou você pode mover para cima ou para baixo a partir da tela de intervalo para mover para o segundo buraco.

Obter mais ajuda

Para obter suporte, mais informações e fazer o download do Guia de referência, visite **tomtom.com/support**.

Dica: o guia de consulta inclui um glossário de termos de golfe.

BR

開始使用

開始使用之前，建議您先為手錶充電並下載 QuickGPSfix 資訊，這能協助您的手錶快速取得 GPS 定位並找到您的位置。

1. 請從下列網址下載並安裝 TomTom MySports Connect 桌面應用程式：tombot.com/mysports/getstarted/。
2. 請將手錶放在 USB 基座中，並將基座與電腦連接。

請按照 TomTom MySports Connect 為您提供的指示操作。

提示： 您也可以使用 MySports Connect 取得軟體更新。



您的手錶



1. 左移 - 開啟狀態畫面。
2. 下移 - 開啟設定功能表。
3. 右移 - 開啟高爾夫球場功能表。
4. GPS 接收器。
5. 點選螢幕上的三個點，即可開啟背光。

上移和下移可選取功能表中的項目。左移可離開功能表。右移可選取項目，並開啟該項目的功能表。

若要選取功能表中的選項，請確定您離開功能表時，已反白該項目。

打第一洞

1. 從時鐘畫面右移。
您的手錶會顯示**請稍候**。找到 GPS 定位時，您將可看到附近高爾夫球場的清單。
2. 上移或下移以選取球場，然後右移，即可開始一回合。
3. 畫面會顯示第一個洞，而您可以在手錶上看到下列資訊：

- 洞號（位於旗標符號旁）
- 球洞標準桿
- 您的位置與果嶺後端、中心和前端的距離。**注意事項：**您與旗桿之間的距離並不會顯示，因為某些高爾夫球場的旗桿位置可能會變更。
- 右彎箭號會顯示球洞是否為狗腿洞。



提示：右移可查看關於球洞的更多資訊。

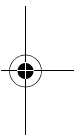
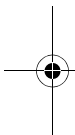


4. 您可以盡情練習揮桿。打出第一桿，然後走到高爾夫球的位置。
畫面會顯示與球洞之間的剩餘距離。
5. 繼續使用此洞的剩餘桿數，直到擊球入洞。
6. 右移兩次以輸入第一洞的分數。
7. 走到第二個洞。您的手錶會自行更新，您也可以在此範圍畫面上移或下移，手動移動至第二個洞。

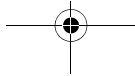
取得更多協助

若需取得支援和更多資訊及下載參考指南，請前往 tomtom.com/support。

提示： 參考指南包含高爾夫球術語的辭彙表。



TW



开始使用

开始使用之前，最好给手表充满电，并下载 QuickGPSfix 信息，这有助于手表获得 GPS 定位并快速找到您所在位置。

1. 可从 tomtom.com/mysports/getstarted/ 下载并安装 TomTom MySports Connect 桌面应用程序。
2. 将手表放在 USB 底座上，然后将底座连接到您的计算机。

提示：您还可以使用 MySports Connect 来获得软件更新。



此款手表



1. 向左滑动 - 打开状态屏幕。
2. 向下滑动 - 打开设置菜单。
3. 向右移动 - 打开高尔夫球场菜单。
4. GPS 接收器。
5. 点按屏幕上的三个小点可以打开背光。

在菜单中上下移动来选择项目。

向左滑动可以退出菜单。

向右滑动选择一个项目，并打开该项目的菜单。

在菜单中选择一个选项，并确保退出菜单时其为高亮显示。

打第一个洞

1. 从时钟位置，向右移动。
您的手表显示**请稍候**。找到 GPS 定位后，便可查看附近高尔夫球场的列表。
2. 上下移动选择球场，然后向右移动开始一场高尔夫球。
3. 此时显示第一洞，您会在手表上看到以下信息：

- 洞号（在旗子符号旁边）
- 此洞的标准杆数
- 您当前位置到果岭后、中、前的距离。**注意：**不会显示离旗杆距离，因为在有些高尔夫球场上，旗杆会更改位置。
- 弯曲箭头显示该洞是否有折弯。

提示：向右移动以查看有关该洞的更多信息。





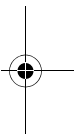
4. 根据您的杆数练习击杆。击第一杆，然后走到高尔夫球的位置。
此时显示离此洞的剩余距离。
5. 击此洞的剩余杆，直到击球入洞为止。
6. 向右移动两次可输入您的第一洞得分。
7. 走到第二洞。您的手表会更新，您可以从范围画面中上下移动，从而手动移到第二洞。



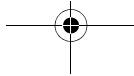
获取更多帮助

如果需要支持服务、更多信息和下载参考指南，请访问
tomtom.com/support。

提示：《参考指南》包含了高尔夫运动术语词汇表。



CN



Addendum

How TomTom uses your information

Information regarding the use of personal information can be found at tomtom.com/privacy.

Battery and Environmental information



This product uses a lithium polymer battery that is not user accessible or user replaceable. Do not open the case or (attempt to) remove

the battery. Substances in the product and/or battery may be harmful to the environment or your health if disposed of improperly. The battery contained in the product must be recycled or disposed of properly according to the local laws and regulations and always kept separate from household waste.

WEEE directive



The WEEE symbol on the product or its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. In line with EU Directive 2002/96/EC for waste

electrical and electronic equipment (WEEE), this electrical product must not be disposed of as unsorted municipal waste. Please dispose of this product by returning it to the point of sale or to your local municipal collection point for recycling. By doing this you will help conserve the environment.

Battery operating temperatures

Operating temperatures: -20°C (-4°F) to 60°C (140°F). Do not expose to temperatures beyond this.

Certification information for the user

To see certification information on your watch, move down from the clock screen to open the Settings menu. Select Standards and then move right to scroll through the certification information.

R&TTE directive

CE Hereby, TomTom declares that TomTom products and accessories are in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of EU Directive 1999/5/EC. The declaration of conformity can be found here: tomtom.com/legal.

**FCC information for the user
THE DEVICE COMPLIES WITH
PART 15 OF THE FCC RULES**

FCC Federal Communications Commission (FCC) Statement

This equipment radiates radio frequency energy and if not used properly - that is, in strict accordance with the instructions in this manual - may cause interference to radio communications and television reception.

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This device has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is con-

nected.

- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

FCC ID: S4L-8RG0

IC ID: 5767A-8RG0

FCC RF Radiation Exposure Statement

The transmitters within this device must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Responsible party in North America

TomTom, Inc., 24 New England Executive Park, Suite 410, Burlington MA 01803
Tel: 866 486-6866 option 1 (1-866-4-TomTom)

Emissions information for Canada
Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause interference.
- This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Operation is subject to the condition that this device does not cause harmful interference.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

IMPORTANT NOTE

IC Radiation Exposure Statement:

- This equipment complies with IC RSS-102 radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.
- This device and its antenna(s) must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

C-tick



N14644

This product displays the C-tick to show it complies with relevant Australian regulations.

Notice for New Zealand

This product displays supplier code Z1230 to show it complies with relevant New Zealand regulations.

Customer support contact

Australia: 1300 135 604

New Zealand: 0800 450 973

Model names

8RG0

Addendum

Informations FCC destinées à l'utilisateur

CET APPAREIL EST CONFORME À LA SECTION 15 DES RÈGLES FCC



Déclaration de conformité à la FCC
(Federal Communications Commission)

Cet équipement émet de l'énergie sous forme de fréquences radio et, en cas de non-respect des instructions d'installation et d'utilisation, risque de provoquer des interférences radio ou télévisuelles.

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas créer d'interférences nuisibles et (2) cet appareil doit tolérer les interférences reçues, ce qui inclut les interférences qui risquent de provoquer un fonctionnement indésirable.

Cet équipement a été testé et entre dans la catégorie des appareils numériques de Classe B, selon la Section 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été conçues pour protéger les installations

domestiques contre les interférences néfastes. Cet équipement génère, utilise et émet de l'énergie sous forme de fréquences radio et, en cas de non-respect des instructions d'installation et d'utilisation, risque de provoquer des interférences radio. Il n'existe aucune garantie contre ces interférences.

En cas d'interférences radio ou télévisuelles, pouvant être vérifiées en allumant, puis en éteignant l'équipement, l'utilisateur est invité à essayer de résoudre le problème de l'une des façons suivantes :

- réorienter ou déplacer l'antenne de réception ;
- éloigner l'équipement du poste de réception ;
- brancher l'équipement sur une prise appartenant à un circuit différent de celui du récepteur ;
- demander de l'aide auprès du revendeur ou d'un technicien radio/TV expérimenté.

Les changements ou les modifications qui ne sont pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité sont susceptibles

de révoquer les droits d'utilisation de cet équipement.

ID FCC : S4L-8RG0

ID IC : 5767A-8RG0

Déclaration d'exposition aux rayonnements à fréquence radio définie par la FCC

Les émetteurs contenus dans cet appareil ne doivent pas être placés à proximité d'un autre émetteur ou d'une autre antenne, ou manipulés simultanément avec ces derniers.

Partie responsable en Amérique du Nord

TomTom, Inc., 24 New England Executive Park, Suite 410, Burlington, MA 01803

Tél. : 866 486-6866 option 1 (1-866-4-TomTom)

Informations relatives aux émissions au Canada

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- Cet appareil ne doit pas créer d'interférences.
- Cet appareil doit tolérer les interférences, ce qui inclut les interférences qui risquent de provoquer une utilisation indésir-

able de l'appareil.

Son utilisation est autorisée dans la mesure où l'appareil ne provoque pas d'interférences nuisibles. Cet appareil numérique de classe B est conforme aux règlements canadiens ICES-003. CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

REMARQUE IMPORTANTE

Déclaration d'exposition aux rayonnements IC :

- Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements définies par la norme IC RSS-102 pour un environnement non contrôlé.
- Cet appareil et son ou ses antenne(s) ne doivent pas être placés à proximité d'une autre émetteur ou d'une autre antenne, ou manipulés simultanément avec ces derniers.

C-tick



N14644

Ce produit affiche le « C-tick » indiquant sa conformité avec les réglementations australiennes en vigueur.

Copyright pour la Nouvelle-Zélande

Ce produit affiche le code fournisseur Z1230 indiquant sa conformité avec les réglementations néo-zélandaises en vigueur.

Coordonnées du support client

Australie : 1300 135 604

Nouvelle-Zélande : 0800 450 973

Informations de certification destinées à l'utilisateur

Pour afficher les informations de certification sur votre montre, appuyez vers le bas depuis l'horloge pour ouvrir le menu Réglages. Sélectionnez Standards, puis appuyez à droite pour faire défiler les informations de certification.

Noms des modèles

8RG0

Apéndice

Tratamiento de la información por parte de TomTom

Puede consultar información relacionada con el uso de datos personales en tombtom.com/privacy. Información medioambiental y sobre la batería



Este producto utiliza una batería de polímero de litio que el usuario no podrá manipular ni sustituir. No abra el compartimento ni extraiga (o intente extraer) la batería. Las sustancias presentes en el producto y/o en la batería podrían ser perjudiciales para el medio ambiente o para su salud si no se desechan de manera apropiada. La batería que incluye el producto debe reciclarse o desecharse de manera apropiada según la legislación y normativa local vigente y nunca junto a residuos domésticos.

Directiva WEEE



El símbolo del contenedor de basura en el producto o su paquete indica que este producto no puede tratarse como residuo doméstico.

Conforme a la Directiva UE 2002/96/CE para residuos de dispositivos eléctricos y electrónicos (WEEE), este producto eléctrico no debe eliminarse como residuo municipal común. Para deshacerse de este producto devuélvalo al punto de venta o a su punto de recogida municipal local para reciclaje. De esta manera, contribuirá a conservar el medio ambiente.

Temperaturas de funcionamiento de la batería

Temperaturas de funcionamiento: de -20 °C (-4 °F) a 60 °C (140 °F). No exponga la batería a temperaturas superiores a las indicadas.

Directiva R&TTE



Por la presente, TomTom declara que tanto los productos como los accesorios

TomTom se han fabricado en conformidad con los requisitos básicos y otras disposiciones relevantes de la Directiva de la UE 1999/5/CE.

Puede consultar la declaración de conformidad en el siguiente enlace: www.tomtom.com/legal.

Información de certificación para el usuario

Para ver la información de certificación de su reloj, desplácese hacia abajo desde la pantalla del reloj y abra el menú Ajustes. Seleccione Estándares y desplácese hacia la derecha hasta la información de certificación.

Información FCC para el usuario
ESTE DISPOSITIVO CUMPLE EL APARTADO 15 DE LA NORMATIVA FCC



Declaración de la Comisión Federal para las Comunicaciones (FCC)

Este equipo radia energía de radiofrecuencia y si no se utiliza correctamente, es decir, estrictamente conforme a las instrucciones de este manual, puede causar interferencias con

comunicaciones de radio y recepción de televisión.

El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debería causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Este dispositivo se ha probado y cumple los límites para un dispositivo digital de clase B conforme a la parte 15 de las normas FCC. Estos límites están concebidos para proporcionar una protección razonable frente a interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. No

obstante, no se garantiza que no se produzcan interferencias en una instalación determinada. Si este equipo provoca interferencias que perjudiquen la recepción de radio o televisión (lo cual se puede determi-

nar apagando y encendiendo el equipo), se aconsejan las siguientes medidas para corregir la interferencia:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una salida en un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Consulte a su distribuidor o a un técnico de radio/TV con experiencia para obtener ayuda.

Los cambios o las modificaciones no autorizados de forma expresa por la parte responsable del cumplimiento podrían suponer una infracción de la autoridad del usuario para operar el equipo.

ID de FCC: S4L-8RG0

ID de FCC: 5767A-8RG0

Declaración de exposición a la radiación de RF de la FCC

Los transmisores de este dispositivo no deben colocarse u operar conjuntamente con ninguna otra antena o transmisor.

Parte responsable en América del

Norte

TomTom, Inc., 24 New England
Executive Park, Suite 410, Burling-
ton MA 01803

Tel: 866 486-6866 opción 1 (1-866-4-
TomTom)

Información sobre emisiones para
Canadá

El funcionamiento está sujeto a las
siguientes dos condiciones:

- El dispositivo no debería causar interferencias.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluso interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

El funcionamiento está sujeto a la
condición de que el dispositivo no
cause interferencias perjudiciales.
Este aparato digital de clase B cum-
ple con la norma ICES-003 cana-
diense, CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

NOTA IMPORTANTE

Declaración de exposición a la radi-
ación de IC:

- Este equipo cumple los límites de exposición de radiación IC RSS-102 establecidos para un entorno no controlado.

- Este dispositivo y su antena o an-
tenas no deben colocarse u ope-
rar conjuntamente con ninguna
otra antena o transmisor.

C-tick



N14644

Este producto muestra
el distintivo C-tick para
mostrar que cumple las
normas australianas

pertinentes.

Aviso para Nueva Zelanda

Este producto muestra el código de
proveedor Z1230 para mostrar que
cumple las normas australianas y
neozelandesas pertinentes.

Teléfonos del servicio de atención
al cliente

Australia: 1300 135 604

Nueva Zelanda: 0800 450 973

Información de certificación para el
usuario

Para ver la información de certi-
ficación de su reloj, desplácese hacia
abajo desde la pantalla del reloj y
abra el menú Ajustes. Seleccione
Estándares y desplácese hacia la
derecha hasta la información de cer-
tificación.

Nombres de modelos
8RG0

Anhang

So verwendet TomTom Ihre Informationen

Informationen zur Verwendung von persönlichen Daten finden Sie unter tomtom.com/privacy.

Akku- und Umweltinformationen



Dieses Produkt verwendet einen Lithium-Polymer-Akku, der für den Benutzer nicht zugänglich ist und nicht durch diesen auszutauschen ist. Öff-

nen Sie nicht das Gehäuse und versuchen Sie nicht, den Akku zu entfernen. Substanzen im Produkt und/oder im Akku können bei unsachgemäßer Entsorgung schädlich für die Umwelt oder Ihre Gesundheit sein. Der in dem Produkt enthaltene Akku muss getrennt vom normalen Hausmüll und gemäß den örtlichen Gesetzen und Vorschriften entsorgt oder wiederverwertet werden.

EEAG-Richtlinie



Das EEAG-Symbol auf dem Produkt oder der Produktverpackung zeigt an, dass das Produkt nicht als Hausmüll zu entsorgen ist. In Übereinstimmung

mit der EU-Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (EEAG) darf dieses Elektrogerät nicht als unsortierter Siedlungsabfall entsorgt werden. Entsorgen Sie dieses Produkt bitte, indem Sie es dort zurückgeben, wo Sie es erworben haben, oder bei einer kommunalen Recycling-Sammelstelle in Ihrer Nähe. Damit tragen Sie aktiv zum Schutz der Umwelt bei.

Akku-Betriebstemperatur
Betriebstemperaturen: -20°C bis 60°C. Setzen Sie den Akku keinen höheren oder niedrigeren Temperaturen aus.

R&TTE-Richtlinie



Hiermit erklärt TomTom, dass Produkte und Zubehör von TomTom die grundlegenden

Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der EU-Richtlinie 1999/5/EG erfüllen. Die Konformitätserklärung finden Sie hier: tomtom.com/legal.

Zertifizierungsinformationen für den Benutzer

Um sich Zertifizierungsinformationen auf Ihrer Uhr anzeigen zu lassen, gehen Sie von der Uhrenanzeige aus nach unten, um das Einstellungs Menü zu öffnen. Wählen Sie die Standardwerte aus und gehen Sie dann nach rechts, um durch die Zertifizierungsinformationen zu blättern.

Modellbezeichnungen

8RG0

Appendice

Modalità di utilizzo dei dati personali da parte di TomTom

Le informazioni sull'utilizzo dei dati personali sono reperibili all'indirizzo tomtom.com/privacy.

Informazioni ambientali e sulla batteria



Questo prodotto utilizza una batteria ai polimeri di litio non accessibili e non sostituibili dall'utente. Non aprire lo scompartimento o (tentare di) rimuovere la batteria. Le sostanze del prodotto e/o della batteria possono provocare danni all'ambiente o alla salute se non smaltite in modo corretto. La batteria contenuta nel prodotto deve essere riciclata o smaltita correttamente secondo le leggi e le regolamentazioni locali e sempre separatamente dai rifiuti domestici.

Direttiva RAEE



Il simbolo del cestino presente sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere smaltito fra i rifiuti domestici. Conformemente alla

direttiva europea 2002/96/CE per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), questo prodotto elettrico non deve essere smaltito fra i rifiuti di raccolta indifferenziata. Questo prodotto deve essere smaltito tramite restituzione al punto vendita o al punto di raccolta locale per il riciclaggio. Tale comportamento contribuisce alla preservazione dell'ambiente.

Temperature di funzionamento della batteria

Temperature di funzionamento: da -20 °C (-4 °F) a 60 °C (140 °F). Non esporre le batterie a temperature superiori a quelle indicate.

Direttiva R&TTE



Con la presente, TomTom dichiara che i prodotti TomTom e i relativi accessori sono conformi ai requisiti essenziali e alle altre clausole pertinenti della Direttiva 1999/5/CE dell'UE. La dichiarazione di conformità può essere reperita qui: tomtom.com/legal.

Informazioni sulla certificazione per l'utente

Per visualizzare le informazioni sulla certificazione sul tuo orologio, scorri verso il basso dalla schermata dell'orologio per aprire il menu Impostazioni. Seleziona Standard quindi scorri verso destra per visualizzare le informazioni sulla certificazione.

Nome modelli

8RG0

Addendum

Hoe TomTom je gegevens gebruikt
Informatie over het gebruik van persoonlijke gegevens vind je op tomtom.com/privacy.

Informatie over batterij en milieu



Dit product gebruikt een lithiumpolymeerbatterij die niet voor de gebruiker toegankelijk is of door de gebruiker kan worden vervangen. Maak de

behuizing niet open en probeer de batterij niet te verwijderen. Bestandsdelen van het product en/of de batterij kunnen schadelijk zijn voor het milieu of de gezondheid als deze op onjuiste wijze worden weggegooid. De batterij in het product moet worden gerecycled of op gepaste wijze worden verwijderd volgens de plaatselijke wet- en regelgeving en mag niet als ongesorteerd huishoudelijk afval worden afgevoerd.

AEEA-richtlijn



Met het vuilnisbaksymbool op het product of de bijbehorende verpakking wordt aangegeven dat dit product niet mag worden verwerkt als huishoudelijk afval.

Conform de EU-richtlijn 2002/96/EC voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA), mag dit elektrische product niet worden afgevoerd als ongesorterd gemeentelijk afval. Voor een correcte afvalverwerking moet dit product worden teruggebracht naar het verkooppunt of naar het lokale gemeentelijke inzamelpunt voor recycling. Op deze manier lever je een positieve bijdrage aan het milieu.

Operationele temperaturen van batterij

Operationele temperaturen: -20°C tot 60°C. Niet blootstellen aan temperaturen buiten deze waarden. Certificeringsinformatie voor de

gebruiker

Als je de certificeringsinformatie voor je horloge wilt zien, ga je naar beneden op het klokscherm om het menu Settings (Instellingen) te openen. Selecteer Standards (Standaarden) en ga naar rechts om door de certificeringsinformatie te bladeren.

R&TTE-richtlijn

CE TomTom verklaart hierbij dat de producten en accessoires van TomTom voldoen aan alle essentiële vereisten en overige relevante bepalingen van de EU-richtlijn 1999/5/EG. De conformiteitsverklaring vind je hier: tomtom.com/legal.
Modelnamen
8RGO

Adenda

De que forma a TomTom utiliza as suas informações
Pode obter informações sobre a utilização de dados pessoais em tomtom.com/privacy.
Informações sobre a bateria e o

ambiente



Este produto utiliza uma bateria de polímeros de lítio recarregável, que não é acessível ao utilizador nem substituível. Não abrir a tampa nem (tentar) remover a bateria. As substâncias incluídas no produto e/ou bateria poderão ser nocivas para o ambiente ou para a sua saúde, caso sejam eliminadas de forma incorreta. A bateria incluída no produto terá de ser reciclada ou eliminada corretamente de acordo com a legislação e regulamentação local e sempre separada dos resíduos domésticos.

Diretiva REEE



O símbolo de contentor do lixo, apresentado no produto ou na respetiva embalagem, indica que o produto não deve ser tratado como resíduo doméstico. Em conformidade com a Diretiva da UE 2002/96/CE sobre os

resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE), este produto elétrico não deve ser eliminado junto com os resíduos indiferenciados. No final da vida do produto, entregue-o no ponto de venda ou nos pontos próprios de recolha municipal para ser reciclado. Desta forma, estará a ajudar a preservar o ambiente.

Temperaturas de funcionamento da bateria

Temperaturas de funcionamento: - 20 °C (-4 °F) a 60 °C (140 °F). Não exponha a bateria a temperaturas superiores ao indicado.

Diretiva ETRT

CE A TomTom vem por este meio declarar que os equipamentos de navegação pessoal TomTom estão em conformidade com os requisitos fundamentais e outras cláusulas relevantes da Diretiva da UE 1999/5/CE. A declaração de conformidade está disponível em: tomtom.com/legal.

Informações de certificação para o

utilizador

Para consultar as informações de certificação no seu relógio, prima para baixo a partir do ecrã das horas e abra o menu Settings (Definições). Selecione Standards (Normas) e, em seguida, prima para a direita para percorrer as informações de certificação.

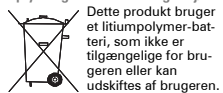
Nomes dos modelos 8RGO

Tilføjeelse

Sådan bruger TomTom dine oplysninger

Informationer om brug af personlige oplysninger kan findes på tomtom.com/privacy.

Oplysninger om batteri og miljø



Dette produkt bruger et litiumpolymer-batteri, som ikke er tilgængelige for brugeren eller kan udskiftes af brugeren. Undgå at åbne eller (forsøge at) fjerne batteriet. Stoffer i produktet og/eller batteriet kan være skadelige for miljøet eller sundheden hvis de bortskaffes fork-

ert. Batteriet i produktet skal indleveres til genbrug eller bortskaffes på korrekt og forsvarlig vis i overensstemmelse med lokale love og bestemmelser og aldrig sammen med husholdningsaffald.

WEEE-direktiv



WEEE-symbolet på produktet eller på emballagen betyder at produktet ikke må bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald. I henhold til EU-direktiv 2002/96/

EF om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE), må dette elektriske produkt ikke bortskaffes som usorteret husholdningsaffald.

Bortskaf dette produkt ved at returnere det til salgsstedet eller til det lokale indsamlingssted, så det kan genbruges. Når du gør dette, er du med til at skåne miljøet.

Batteriets driftstemperaturer

Driftstemperatur: -20 °C (-4 °F) til 60 °C (140 °F). Må ikke udsættes for temperaturer over dette.

R&TTE-direktiv



TomTom erklærer herved, at TomToms produkter og tilbehør er i overensstemmelse med de

væsentligste krav og andre relevante bestemmelser i Europa-Parlamentets og Rådets EU-direktiv 1999/5/EF. Overensstemmelseserklæringen findes her: tomtom.com/legal. Certificeringsoplysninger til brugeren

Du kan se certificeringsoplysningerne på dit ur ved at gå ned fra urskærmen for at åbne menuen Settings (Indstillinger). Vælg Standards (Standarder), og gå derefter til højre for at rulle gennem certificeringsoplysningerne.

Modelnavne

8RG0

Tillägg

Hur TomTom använder din information

Information om hur personlig information används hittar du på tomtom.com/privacy.

Batteri- och miljöinformation

Den här produkten innehåller ett litium-polymerbatteri som användare inte kan komma åt eller byta. Öppna inte höljiet eller (försök att) ta bort batteriet. Substanser i produkten och/eller batteriet kan skada miljön eller din hälsa om den kasseras olämpligen. Batteriet som finns i den här produkten måste återvinnas eller kasseras på ett lämpligt sätt enligt gällande lagar och regler och hållas avskilt från hushållsavfall.



WEEE-direktiv



Soptunnesymbolen på produkten eller dess förpackning anger att den här produkten inte ska behandlas som hushållsavfall. I enlighet med EU-

direktiv 2002/96/EC för elektriskt och elektroniskt avfall (WEEE, waste electrical and electronic equipment), får den här elektriska produkten inte avfallshanteras som sorterat avfall. Kassera produkten genom att återlämna den till försäljningsplatsen eller till din lokala insamlingsplats för återvinning. När du gör det här hjälper du till att bevara miljön.

Batteriets drifttemperaturer

Drifttemperaturer: -20 °C till 60 °C. Utsätt inte enheten för temperaturer som ligger utanför det här intervallet.

R&TTE-direktiv



Härmed förklarar TomTom att TomToms produkter och tillbehör uppfyller de grundläggande

kraven och andra relevanta föreskrifter i EU-direktiv 1999/5/EG. Försäkras om överensstämmelse finns här: www.tomtom.com/legal. Certifieringsinformation för användaren:



För att få se certifieringsinformation på din klocka går du nedåt från klockskärmen och öppnar menyn Inställningar. Välj Standarder och gå sedan till höger för att bläddra igenom certifieringsinformationen.

Modellnamn
8RG0

Tillegg

Slik bruker TomTom informasjonen din

Du finner informasjon om bruk av personlige opplysninger på tomtom.com/privacy.

Informasjon om batteri og miljø



Produktet bruker et litiumpolymerbatteri som ikke er tilgjengelig for brukeren, og som brukeren ikke kan skifte ut. Ikke åpne dekslet eller (prøv å)

fjerne batteriet. Det finnes stoffer i produktet og/eller batteriet som er skadelige for miljøet eller helsen hvis det kastes på feil måte. Batteriet i dette produktet skal gjenvinnes eller kastes i henhold til lokale lover og forskrifter. Batteriet skal ikke kastes i husholdningsavfallet.

WEEE-direktiv

WEEE-symbolet (søppeldunken) på produktet eller forpakningen angir at dette produktet ikke må behandles som husholdningsavfall. I henhold til EU-direktiv 2002/96/EU for elektrisk og elektronisk avfall (WEEE), må dette elektriske produktet ikke kastes som usortert kommunalt avfall. Ved avhending, vennligst returner dette produktet det til salgsstedet eller til en lokal resirkuleringsstasjon. Dette bidrar til å bevare miljøet.

Driftstemperatur for batteriet
Driftstemperatur: -20 °C til 60 °C
Utsett ikke batteriet for temperaturer utenfor dette området.

R&TTE-direktiv

TomTom erklærer herved at TomToms produkter og tilbehør er i samsvar med sentrale krav og andre relevante bestemmelser i EU-direktiv 1999/5/EF. Du finner samsvarerklæringen her: tomtom.com/legal.

Sertifiseringsinformasjon for brukeren

Hvis du vil vise sertifiseringsinformasjon på klokken flytter du ned fra klokkeskjermbildet for å åpne menyen med innstillinger. Velg Standards (Standarder), og flytt til høyre for å bla gjennom sertifiseringsinformasjonen.

Navn på modeller

8RG0

Liite

Miten TomTom käyttää tietojasi
Tietoja henkilötietojen käytöstä on osoitteessa tomtom.com/privacy.
Akun tiedot ja ympäristötiedot



Tässä tuotteessa on litiumpolymeeriakku, joka ei ole käyttäjän käsiteltävissä eikä vaihdettavissa. Älä avaa koteloa tai yritä irrottaa akkua. Tuotteen ja/tai akun sisältämät aineet voivat olla vahingollisia ympäristölle tai sinulle, jos tuotetta/akkua ei hävitetä asianmukaisesti. Tuotteen sisältämä akku on kierrätettävä tai hävitettävä paikallisten lakien ja

säädösten mukaisesti, ja se on pidettävä erillään talousjätteestä.
WEEE-direktiivi



Tuotteessa tai sen pakkauksessa oleva roskasäiliön kuva osoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä talousjätteenä. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta

annetun EU-direktiivin 2002/96/EY (WEEE) mukaisesti tätä sähkölaitetta ei saa hävittää lajittelemattomana talousjätteenä. Hävitätä tuote palauttamalla se myyntipisteeseen tai paikalliseen jätteiden vastaanottolaitokseen kierrätystä varten. Siten osallistut ympäristön suojelemiseen.

Akun käyttölämpötila

Käyttölämpötila: -20 - 60 °C (-4 - 140 °F). Älä altista akkua sitä alemmille tai korkeammille lämpötiloille.

Radio- ja telepäätelaitedirektiivi



Täten TomTom vakuuttaa, että TomTomin navigaattorit ja lisävarusteet täyttävät EU-direktiivin 1999/5/EY olennaiset vaatimukset ja sen muut asiaankuuluvat määräykset. Vaatimustenmukaisuusvakuutus on osoitteessa tomtom.com/legal.

Sertifiointitietoja käyttäjälle

Näet kellonasi sertifiointitietoja, kun avaat Settings (Asetukset) -valikon siirtymällä kellonäytössä alaspäin. Valitse Standards (Standardit) ja siirry oikealle, jotta voit selata sertifiointitietoja.

Mallinimet
8RGO

Dodatek

Jak společnost TomTom využívá vaše informace

Informace týkající se používání osobních informací naleznete zde tomtom.com/privacy.

Informace o baterii a životním prostředí



Tento produkt používá lithium-polymerovou baterii, ke které nemá uživatel přístup ani ji nemůže vyměnit.

Neotevírejte pouzdro (ani se to nepokoušejte) za účelem vyjmutí baterie. Látky obsažené v produktu a/nebo v baterii by mohly poškodit životní prostředí nebo vaše zdraví, pokud by byly zlikvidovány nesprávným způsobem. Baterie obsažená ve výrobku musí být recyklována nebo likvidována v souladu s místními zákony a předpisy a vždy oddělena od domovního odpadu.

Směrnice OEEZ



Symbol přeškrtnuté popelnice na kolečkách uvedený na produktu nebo jeho obalu naznačuje, že s výrobkem nemá být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti.

Die Směrnice EU 2002/96/EC pro nakládání s elektrickým a elektronickým zařízením (OEEZ) nesmí být tento produkt likvidován jako směsný odpad z domácnosti. Tento produkt při likvidaci vraťte na místě jeho zakoupení nebo jej odevzdejte k recyklaci do místního sběrného dvora. Pomůžete tím ušetřit životní prostředí.

Provozní teploty pro baterii
Provozní teploty: -20 °C (-4 °F) až 60 °C (140 °F). Nevystavujte ji teplotám mimo tento rozsah.

Směrnice R&TTE

CE Společnost TomTom tímto prohlašuje, že osobní navigační zařízení TomTom a jejich příslušenství

splňují všechny nezbytné náležitosti a další příslušná ustanovení Směrnice EU 1999/5/EC. Prohlášení o shodě naleznete zde: tomtom.com/legal.

Informace o certifikaci pro uživatele

Chcete-li zobrazit informace o certifikaci na svých hodinkách, na obrazovce s hodinami přejděte dolů a otevřete nabídku Nastavení.

Vyberte možnost Standardy a poté posunuté doprava procházejte informace o certifikaci.

Názvy modelů
8RG0

Dodatek

Vykorzystywanie informacji przez firmę TomTom

Informacje na temat wykorzystania danych osobowych można znaleźć na stronie tomm.com/privacy.

Informacje dotyczące baterii i

Środowiska pracy



Opisywany produkt jest wyposażony w akumulator litowo-polimerowy, który nie podlega wymianie przez użytkownika i jest dla niego niedostępny. Nie należy otwierać komory akumulatora ani podejmować prób jego demontażu. W przypadku nieprawidłowego usunięcia substancje znajdujące się w produkcie lub akumulatorze mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia lub środowiska. Baterię zasilałą produkt należy oddać do punktu recyklingu lub zutylizować w odpowiedni sposób zgodny z obowiązującym prawem i przepisami lokalnymi. Nie należy jej wyrzucać razem z odpadami komunalnymi.

Dyrektywa WEEE



Znajdujący się na produkcie lub na opakowaniu symbol pojemnika na śmieci na kółkach oznacza, że produkt nie powinien być traktowany jako odpad komunalny.

Zgodnie z Dyrektywą 2002/96/EC w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE), niniejszego produktu elektrycznego nie wolno usuwać jako nieposortowanego odpadu komunalnego. Prosimy o usunięcie niniejszego produktu poprzez jego zwrot do punktu zakupu lub oddanie do miejscowego, komunalnego punktu zbiórki odpadów przeznaczonych do recyklingu. Stosując się do tych zaleceń, pomagasz chronić środowisko naturalne.

Zakres temperatur pracy akumulatora

Zakres temperatur pracy: od -20 °C (-4 °F) do 60 °C (140 °F). Nie wystawiać na działanie temperatur wykraczających poza wskazane wartości.

Dyrektywa R&TTE



Niniejszym firma TomTom oświadcza, że osobiste urządzenie nawigacyjne wraz z akcesori-ami jest zgodne z zasadniczymi

wymaganiami i innymi istotnymi postanowieniami Dyrektywy UE 1999/5/EC. Deklaracja zgodności znajduje się tutaj: www.tomtom.com/legal.

Informacje o certyfikacji

Aby zobaczyć informacje o certyfikacji zegarka, należy przejść w dół na ekranie z zegarem i otworzyć menu Ustawienia. Należy wybrać opcję Standardy, a następnie przejść w prawo, aby przejąć informacje o certyfikacji.

Nazwy modeli

8RG0

Suplemento

Como a TomTom usa suas informações

É possível encontrar informações sobre o uso de informações pessoais em tomtom.com/privacy. Informações sobre a bateria e o ambiente



Esse produto usa uma bateria de polímero de lítio que não é acessível nem pode ser substituída pelo usuário. Não abra o estojo ou tente remover a bateria. Substâncias no produto e/ou bateria podem ser prejudiciais ao ambiente ou sua saúde se descartada da forma inadequada. A bateria contida no produto deve ser reciclada ou descartada da forma adequada, de acordo com as leis e normas locais e sempre mantida separada do lixo doméstico.

Diretiva WEEE



O símbolo da lixeira no produto ou em sua embalagem indica que ele não deve ser tratado como lixo doméstico. Alinhado à Diretiva EU 2002/96/EC

para descarte de equipamento elétrico e eletrônico (WEEE), este produto eletrônico não deve ser descartado como lixo municipal não classificado. Descarte este produto devolvendo-o ao ponto de venda ou ao ponto municipal de coleta local para reciclagem. Com esse procedimento, você ajudará a preservar o meio ambiente.

Temperaturas operacionais da bateria

Temperaturas operacionais: -20°C (-4°F) a 60°C (140°F). Não exponha a temperaturas acima das indicadas.

Diretiva R&TTE



A TomTom declara que os produtos e acessórios da TomTom estão em conformidade com os

requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 1999/5/EC da UE. A declaração de conformidade pode ser encontrada aqui: tomtom.com/legal.

Informações de certificação para o usuário

Para ver informações de certificação no relógio, vá para baixo na tela do relógio para abrir o menu Settings (Configurações). Selecione Standards (Padrões) e mova para a direita para rolar através das informações de certificação.

Informações para o usuário referentes à FCC

O EQUIPAMENTO ESTÁ EM CONFORMIDADE COM A PARTE 15 DAS NORMAS DA FCC

FC Declaração da FCC (Federal Communications Commission, comissão federal de comunicações)

Este equipamento irradia energia de radiofrequência e, caso não seja usado adequadamente, ou seja, estritamente de acordo com as

instruções deste manual, pode causar interferência nas comunicações por rádio e na recepção de televisores.

A operação está sujeita às seguintes condições: (1) este equipamento pode não causar interferência prejudicial e (2) este equipamento deve aceitar qualquer interferência, incluindo a interferência que possa causar operação indesejada do equipamento.

Este equipamento foi testado e atende os limites de um equipamento digital da Classe B de acordo com os termos da Parte 15 das regras da FCC. Esses limites foram criados para oferecer proteção razoável contra interferência prejudicial em uma instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode emitir energia de radiofrequência e, se não instalado e usado de acordo com as instruções, poderá causar interferência prejudicial às comunicações de rádio. Contudo, não há garantias da não ocorrência de interferências em determinadas instalações. Se este equipamento de fato causar interferência prejudicial à recepção de

rádio ou televisão, o que pode ser determinado desativando e ativando o equipamento, recomendamos ao usuário que tente corrigir a interferência por meio de uma ou todas as medidas abaixo:

- Reorientar ou realocar a antena receptora.
- Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor.
- Conectar o equipamento a uma tomada de um circuito diferente daquele ao qual o receptor está conectado.
- Consultar o revendedor ou um técnico especializado em rádio/TV para obter ajuda.

Alterações ou modificações não aprovadas expressamente pela parte responsável pelo cumprimento pode anular a autoridade do usuário em operar o equipamento.
ID da FCC: S4L-8RG0
ID da IC: 5767A-8RG0

Declaração sobre exposição à radiação por RF da FCC

Os transmissores neste equipamento não devem ser colocados ou

operados juntamente com qualquer outra antena ou transmissor.

Parte responsável na América do

Norte

TomTom, Inc., 24 New England Executive Park, Suite 410, Burlington MA 01803

Tel: 866 486-6866 opção 1 (1-866-4-TomTom)

Informações sobre emissões para o Canadá

A operação está sujeita às duas condições a seguir:

- Pode ser que este equipamento não cause interferência.
- Este equipamento deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo a interferência que possa causar operação indesejada.

A operação está sujeita à condição de que este equipamento não causa interferência prejudicial. Este aparelho digital Classe B cumpre a ICES-003 canadense. CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

NOTA IMPORTANTE

Declaração sobre exposição à radiação da IC:

- Este equipamento é compatível

com os limites da IC RSS-102 para exposição à radiação definidos para um ambiente não controlado.

- Este equipamento e sua(s) antena(s) não devem ser colocados ou operados juntamente com qualquer outra antena ou transmissor.

C-tick



N14644

Este produto exibe a marca C-tick para mostrar que cumpre com todas as normas pertinentes da Austrália.

Aviso para Nova Zelândia

Este produto exibe o código de fornecedor Z1230 para mostrar que cumpre com os regulamentos pertinentes da Nova Zelândia.

Contato do Suporte ao cliente

Austrália: 1300 135 604

Nova Zelândia: 0800 450 973

Informações de certificação para o usuário

Para ver informações de certificação no relógio, vá para baixo na tela do relógio para abrir o menu Settings (Configurações). Selecione Standards (Padrões) e mova para a direita para rolar através das informações de certificação.

Nomes de modelos

8RG0

附錄

TomTom 使用您資訊的方式

如需使用個人資訊的相關資訊，請至 tomtom.com/privacy。

電池與環保資訊



此產品採用使用者不可接觸或自行更換的鋰聚合物電池。請勿開啟電池盒或（嘗試）取出電池。若未正確處理，產品和 / 或電池中的物質可能會傷害環境或您的

健康。本產品隨附之電池的回收及處理方式須符合當地法律規範，且務必與家庭廢棄物分開放置。

WEEE 指令



位於產品或其包裝上的有輪垃圾桶符號，表示不得將此產品視為家庭廢棄物處理。根據歐盟廢棄電子電氣設備（WEEE）指令 2002/96/EC，不得將

此電子產品視為未分類的城市廢棄物來處理。請按以下方式處置該產品：送回銷售門市或送至當地市政回收點。這麼做將有助於保護環境。

電池作業溫度

作業溫度 -20° C (-4° F) 至 60° C (140° F)。請勿暴露於超出此範圍的溫度。

無線設備與通信終端設備 (R&TTE) 指令

TomTom 在此聲明 TomTom 產品與配件均符合歐盟指令 1999/5/EC 基本需求及其他相關條款之規範。您可至下列網址參閱符合性聲明：tomtom.com/legal。

機型名稱

8RG0

附录

TomTom 如何使用您的信息。

有关使用个人信息的说明，请访问
tomtom.com/privacy。

电池和环境信息



本产品使用锂聚合物电池，用户无法接触或更换电池。请勿打开盖子或（尝试）卸除电池。如果处理不当，本产品中 / 或电池中的物质可能会危害环境或您的健康。必须按照当地法律和法规采用适当方式回收或处置产品中包含的电池，且以上过程必须与生活垃圾分类分开进行。

WEEE 指令



本产品或其包装上的可移动回收箱符号表示本产品不能当作生活垃圾处理。根据欧盟指令 2002/96/EC 关于废弃电子电气设备 (WEEE) 的规定，本产品不能当作未分类的城市废物处理。在处理本产品时，请将其送回销售点或当地城市收集站进行回收。这样做有助于保护

环境。

工作温度

工作温度 -20° C (-4° F) 至 60° C (140° F)。切勿暴露于此温度范围之外。

R&TTE 指令



TomTom 特此声明，TomTom 产品及配件符合欧盟指令 1999/5/EC 的基本要求和相关规定。此符合性声

明可在以下位置找到：www.tomtom.com/legal。

型号名
8RG0

Copyright notices

© 2014 TomTom. All rights reserved. TomTom and the "two hands" logo are registered trademarks of TomTom N.V. or one of its subsidiaries. Please see tomtom.com/legal for limited warranty and end user licence agreements applying to this product.

Linotype, Frutiger and Univers are trademarks of Linotype GmbH registered in the U.S. Patent and Trademark Office and may be registered in certain other jurisdictions.

MHei is a trademark of The Monotype Corporation and may be registered in certain jurisdictions. The software included in this product contains AES code under Copyright (c) 1998-2008, Brian Gladman, Worcester, UK. All rights reserved.

LICENCE TERMS

The redistribution and use of this software (with or without changes) is allowed without the payment of fees or royalties provided that:

1. source code distributions include the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer;
2. binary distributions include the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in their documentation;
3. the name of the copyright holder is not used to endorse products built using this software without specific written permission.

